

## Πρὸς Κολοσσαεῖς

**1** Παῦλος ἀπόστολος ᾿Χριστοῦ Ἰησοῦ διὰ θελήματος θεοῦ καὶ Τιμόθεος<sup>a</sup> ὁ ἀδελφὸς <sup>2</sup> τοῖς ἐν ᾿Κολοσσαῖς<sup>a</sup> ἀγίοις καὶ πιστοῖς ἀδελφοῖς ἐν Χριστῷ· χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ᾿ἡμῶν. <sup>3</sup> Εὐχαριστοῦμεν<sup>a</sup> τῷ ᾿θεῷ πατρὶ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ πάντοτε ᾿περὶ ὑμῶν προσευχόμενοι,<sup>b</sup>  
<sup>4</sup> ἀκούσαντες<sup>a</sup> τὴν πίστιν ὑμῶν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ καὶ τὴν ἀγάπην ᾿ἣν ἔχετε<sup>b</sup>  
εἰς πάντας τοὺς ἀγίους <sup>5</sup> διὰ τὴν ἐλπίδα τὴν ἀποκειμένην<sup>a</sup> ὑμῖν ἐν τοῖς οὐρανοῖς, ἣν προηκούσατε<sup>b</sup> ἐν τῷ λόγῳ τῆς ἀληθείας τοῦ εὐαγγελίου <sup>6</sup> τοῦ παρόντος<sup>a</sup> εἰς ὑμᾶς, καθὼς καὶ ἐν παντὶ τῷ ᾿κόσμῳ ἐστὶν<sup>b</sup> καρποφορούμενον<sup>c</sup>  
καὶ αὐξανόμενον<sup>d</sup> καθὼς καὶ ἐν ὑμῖν, ἀφ' ἧς ἡμέρας ἠκούσατε<sup>e</sup> καὶ ἐπέγνωτε<sup>f</sup>  
τὴν χάριν τοῦ θεοῦ ἐν ἀληθείᾳ. <sup>7</sup> ᾿καθὼς ἐμάθετε<sup>a</sup> ἀπὸ Ἐπαφρᾶ<sup>b</sup> τοῦ ἀγαπητοῦ συνδούλου<sup>c</sup> ἡμῶν, ὅς ἐστιν<sup>d</sup> πιστὸς ὑπὲρ ᾿ἡμῶν διάκονος<sup>e</sup> τοῦ Χριστοῦ, <sup>8</sup> ὁ καὶ δηλώσας<sup>a</sup> ἡμῖν τὴν ὑμῶν ἀγάπην ἐν πνεύματι. <sup>9</sup> Διὰ τοῦτο καὶ ἡμεῖς, ἀφ' ἧς ἡμέρας ἠκούσαμεν,<sup>a</sup> οὐ παυόμεθα<sup>b</sup> ὑπὲρ ὑμῶν  
προσευχόμενοι<sup>c</sup> καὶ αἰτούμενοι<sup>d</sup> ἵνα πληρωθῇτε<sup>e</sup> τὴν ἐπίγνωσιν<sup>f</sup> τοῦ θελήματος αὐτοῦ ἐν πάσῃ σοφίᾳ καὶ συνέσει<sup>g</sup> πνευματικῇ,<sup>h</sup> <sup>10</sup> ᾿περιπατῆσαι<sup>a</sup> ἀξίως<sup>b</sup> τοῦ κυρίου εἰς πᾶσαν ἀρεσκείαν<sup>c</sup> ἐν παντὶ ἔργῳ ἀγαθῷ καρποφοροῦντες<sup>d</sup> καὶ  
αὐξανόμενοι<sup>e</sup> ᾿τῇ ἐπιγνώσει<sup>f</sup> τοῦ θεοῦ, <sup>11</sup> ἐν πάσῃ δυνάμει δυναμούμενοι<sup>a</sup>  
κατὰ τὸ κράτος<sup>b</sup> τῆς δόξης αὐτοῦ εἰς πᾶσαν ὑπομονὴν καὶ μακροθυμίαν<sup>c</sup> μετὰ

### Chapter 1

- 1 a NNMS Τιμόθεος  
*Timothy*  
2 a NDFP Κολοσσαί *Colosse*  
3 a V1PPAI  
b VPPMNMP  
4 a VPAANMP  
b V2PPAI  
5 a VPPMAFS ἀπόκειμαι *to be stored up*  
b V2PAAI προακούω *to hear about beforehand*  
6 a VPPAGNS πάρειμι *to be present*  
b V3SPAI  
c VPPMNNS καρποφορέω *to produce a crop*  
d VPPPNNS αὐξάνω *to cause to grow*  
e V2PAAI

- f V2PAAI  
7 a V2PAAI μανθάνω *to learn*  
b NGMS Ἐπαφρᾶς  
*Epaphras*  
c NGMS σύνδουλος *fellow servant*  
d V3SPAI  
e NNMS διάκονος *servant*  
8 a VPAANMS δηλώω *to make clear*  
9 a V1PAAI  
b V1PPMI παύω *to cause to stop*  
c VPPMNMP  
d VPPMNMP  
e V2PAPS  
f NAFS ἐπίγνωσις *knowledge*  
g NDFS σύνεσις *understanding*

- h NDFS πνευματικός *spiritual*  
10 a VNAA  
b ἀξίως *worthily*  
c NAFS ἀρεσκεία *pleasing*  
d VPPANMP  
καρποφορέω *to produce a crop*  
e VPPPNMP αὐξάνω *to cause to grow*  
f NDFS ἐπίγνωσις *knowledge*  
11 a VPPPNMP δυνάμει *to be strengthened*  
b NANS κράτος *power*  
c NAFS μακροθυμία *patience*

χαρᾶς, <sup>12</sup> εὐχαριστοῦντες<sup>a</sup> τῷ πατρὶ τῷ ἱκανώσαντι<sup>b</sup> ἡμᾶς εἰς τὴν μερίδα<sup>c</sup> τοῦ κλήρου<sup>d</sup> τῶν ἁγίων ἐν τῷ φωτί, <sup>13</sup> ὃς ἐρρύσατο<sup>a</sup> ἡμᾶς ἐκ τῆς ἐξουσίας τοῦ σκότους καὶ μετέστησεν<sup>b</sup> εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ υἱοῦ τῆς ἀγάπης αὐτοῦ, <sup>14</sup> ἐν ᾧ ἔχομεν<sup>a</sup> τὴν ἀπολύτρωσιν,<sup>b</sup> τὴν ἄφεσιν<sup>c</sup> τῶν ἁμαρτιῶν. <sup>15</sup> ὃς ἐστίν<sup>a</sup> εἰκὼν<sup>b</sup> τοῦ θεοῦ τοῦ ἀοράτου,<sup>c</sup> πρωτότοκος<sup>d</sup> πάσης κτίσεως,<sup>e</sup> <sup>16</sup> ὅτι ἐν αὐτῷ ἐκτίσθη<sup>a</sup> τὰ ἅπαντα ἐν τοῖς οὐρανοῖς καὶ ἐπὶ τῆς γῆς, τὰ ὁρατὰ<sup>b</sup> καὶ τὰ ἀόρατα,<sup>c</sup> εἴτε θρόνοι εἴτε κυριότητες<sup>d</sup> εἴτε ἀρχαὶ εἴτε ἐξουσίαι. τὰ πάντα δι' αὐτοῦ καὶ εἰς αὐτὸν ἐκτίσται.<sup>e</sup> <sup>17</sup> καὶ αὐτός ἐστιν<sup>a</sup> πρὸ πάντων καὶ τὰ πάντα ἐν αὐτῷ συνέστηκεν,<sup>b</sup> <sup>18</sup> καὶ αὐτός ἐστιν<sup>a</sup> ἡ κεφαλὴ τοῦ σώματος τῆς ἐκκλησίας. ὃς ἔστιν<sup>b</sup> ἀρχή, πρωτότοκος<sup>c</sup> ἐκ τῶν νεκρῶν, ἵνα γένηται<sup>d</sup> ἐν πᾶσιν αὐτὸς πρωτεύων,<sup>e</sup> <sup>19</sup> ὅτι ἐν αὐτῷ εὐδόκησεν<sup>a</sup> πᾶν τὸ πλήρωμα<sup>b</sup> κατοικῆσαι<sup>c</sup> <sup>20</sup> καὶ δι' αὐτοῦ ἀποκαταλλάξαι<sup>a</sup> τὰ πάντα εἰς αὐτόν, εἰρηνοποιήσας<sup>b</sup> διὰ τοῦ αἵματος τοῦ σταυροῦ<sup>c</sup> αὐτοῦ, [δι' αὐτοῦ] εἴτε τὰ ἐπὶ τῆς γῆς εἴτε τὰ ἐν τοῖς οὐρανοῖς. <sup>21</sup> καὶ ὑμᾶς ποτε ὄντας<sup>a</sup> ἀπηλλοτριωμένους<sup>b</sup> καὶ ἐχθροὺς τῇ διανοίᾳ<sup>c</sup> ἐν τοῖς ἔργοις τοῖς πονηροῖς— <sup>22</sup> νυνὶ<sup>a</sup> δὲ ἁποκατηλλάγητε<sup>b</sup> ἐν τῷ σώματι τῆς σαρκὸς αὐτοῦ διὰ τοῦ θανάτου— παραστήσαι<sup>c</sup> ὑμᾶς ἁγίους καὶ ἀμώμους<sup>d</sup> καὶ ἀνεγκλήτους<sup>e</sup> κατενώπιον<sup>f</sup> αὐτοῦ, <sup>23</sup> εἴ γε<sup>a</sup> ἐπιμένετε<sup>b</sup> τῇ πίστει

12 a VPPANMP	b NNNP ὁρατός <i>visible</i>	b VPAANMS εἰρηνοποιέω <i>to make peace</i>
b VPAADMS ἱκανώω <i>to make competent</i>	c NNNP ἀόρατος <i>invisible</i>	c NGMS σταυρός <i>cross</i>
c NAFS μερίς <i>district</i>	d NNFP κυριότης <i>authority</i>	21 a VPPAAMP
d NGMS κλῆρος <i>lots</i>	e V3SRPI κτίζω <i>to create</i>	b VPRPAMP
13 a V3SAMI ῥύομαι <i>to rescue</i>	17 a V3SPAI	ἀπαλλοτριόομαι <i>to be excluded</i>
b V3SAAI μεθίστημι <i>to move</i>	b V3SRAI συνίστημι <i>to commend</i>	c NDFS διάνοια <i>mind</i>
14 a V1PPAI	18 a V3SPAI	22 a νυνὶ <i>now</i>
b NAFS ἀπολύτρωσις <i>redemption</i>	b V3SPAI	b V2PAPI
c NAFS ἄφεσις <i>forgiveness</i>	c NNMS πρωτότοκος <i>firstborn</i>	ἀποκαταλλάσσω <i>to reconcile</i>
15 a V3SPAI	d V3SAMS	c VNAA
b NNFS εἰκὼν <i>image</i>	e VPPANMS πρωτεύω <i>to be supreme</i>	d NAMP ἄμωμος <i>unblemished</i>
c NGMS ἀόρατος <i>invisible</i>	19 a V3SAAI εὐδοκέω <i>to be well pleased</i>	e NAMP ἀνέγκλητος <i>blameless</i>
d NNMS πρωτότοκος <i>firstborn</i>	b NANS πλήρωμα <i>fullness</i>	f κατενώπιον <i>in the sight of</i>
e NGFS κτίσις <i>creation</i>	c VNAA	23 a γέ <i>indeed</i>
16 a V3SAPI κτίζω <i>to create</i>	20 a VNAA ἀποκαταλλάσσω <i>to reconcile</i>	b V2PPAI ἐπιμένω <i>to stay</i>

τεθεμελιωμένοι<sup>c</sup> καὶ ἐδραῖοι<sup>d</sup> καὶ μὴ μετακινούμενοι<sup>e</sup> ἀπὸ τῆς ἐλπίδος τοῦ  
εὐαγγελίου οὗ ἠκούσατε,<sup>f</sup> τοῦ κηρυχθέντος<sup>g</sup> ἐν ᾧ πάσῃ κτίσει<sup>h</sup> τῇ ὑπὸ τὸν  
οὐρανόν, οὗ ἐγενόμην<sup>i</sup> ἐγὼ Παῦλος διάκονος.<sup>j</sup> <sup>24</sup> Νῦν χαίρω<sup>a</sup> ἐν τοῖς  
παθήμασιν<sup>b</sup> ὑπὲρ ὑμῶν, καὶ ἀνταναπληρῶ<sup>c</sup> τὰ ὑστερήματα<sup>d</sup> τῶν θλίψεων τοῦ  
Χριστοῦ ἐν τῇ σαρκί μου ὑπὲρ τοῦ σώματος αὐτοῦ, ὃ ἐστίν<sup>e</sup> ἡ ἐκκλησία, <sup>25</sup> ἥς  
ἐγενόμην<sup>a</sup> ἐγὼ διάκονος<sup>b</sup> κατὰ τὴν οἰκονομίαν<sup>c</sup> τοῦ θεοῦ τὴν δοθεῖσάν<sup>d</sup> μοι εἰς  
ὑμᾶς πληρῶσαι<sup>e</sup> τὸν λόγον τοῦ θεοῦ, <sup>26</sup> τὸ μυστήριον<sup>a</sup> τὸ ἀποκεκρυμμένον<sup>b</sup>  
ἀπὸ τῶν αἰώνων καὶ ἀπὸ τῶν γενεῶν,— ἡ δὲ ἐφανερώθη<sup>c</sup> τοῖς ἁγίοις αὐτοῦ,  
<sup>27</sup> οἷς ἠθέλησεν<sup>a</sup> ὁ θεὸς γνωρίσαι<sup>b</sup> τί τὸ πλοῦτος<sup>c</sup> τῆς δόξης τοῦ μυστηρίου<sup>d</sup>  
τούτου ἐν τοῖς ἔθνεσιν, ἡ δὲ ἐστίν<sup>e</sup> Χριστὸς ἐν ὑμῖν, ἡ ἐλπίς τῆς δόξης. <sup>28</sup> ὃν  
ἡμεῖς καταγγέλλομεν<sup>a</sup> νουθετοῦντες<sup>b</sup> πάντα ἄνθρωπον καὶ διδάσκοντες<sup>c</sup> πάντα  
ἄνθρωπον ἐν πάσῃ σοφίᾳ, ἵνα παραστήσωμεν<sup>d</sup> πάντα ἄνθρωπον τέλειον<sup>e</sup> ἐν  
ᾧ Χριστῷ. <sup>29</sup> εἰς ὃ καὶ κοπιῶ<sup>a</sup> ἀγωνιζόμενος<sup>b</sup> κατὰ τὴν ἐνέργειαν<sup>c</sup> αὐτοῦ τὴν  
ἐνεργουμένην<sup>d</sup> ἐν ἐμοὶ ἐν δυνάμει.

**2** Θέλω<sup>a</sup> γὰρ ὑμᾶς εἰδέναι<sup>b</sup> ἡλικόν<sup>c</sup> ἀγῶνα<sup>d</sup> ἔχω<sup>e</sup> ἡ ὑπὲρ ὑμῶν καὶ τῶν ἐν  
Λαοδικείᾳ<sup>f</sup> καὶ ὅσοι οὐχ ἐόρακαν<sup>g</sup> τὸ πρόσωπόν μου ἐν σαρκί, <sup>2</sup> ἵνα  
παρακληθῶσιν<sup>a</sup> αἱ καρδίαι αὐτῶν, ἡ συμβιβασθέντες<sup>b</sup> ἐν ἀγάπῃ καὶ εἰς ᾧ πᾶν

c VPRPNMP θεμελιόω to lay a foundation	c NAFS οἰκονομία management	d V1PAAS
d NNMP ἐδραῖος firm	d VPAPAFS	e NAMS τέλειος perfect
e VPPPNMP μετακινέω to be moved	e VNAA	29 a V1SPAI κοπιᾶω to work
f V2PAAI	26 a NANS μυστήριον mystery	b VPPMNMS ἀγωνίζομαι to fight
g VPAPGNS	b VPRPANS ἀποκρύπτω to hide	c NAFS ἐνέργεια working
h NDFS κτίσις creation	c V3SAPI	d VPPMAFS ἐνεργέω to be at work in
i V1SAMI	27 a V3SAAI	<b>Chapter 2</b>
j NNMS διάκονος servant	b VNAA γνωρίζω to make known	1 a V1SPAI
24 a V1SPAI	c NNNS πλοῦτος riches	b VNRA
b NDNP πάθημα suffering	d NGNS μυστήριον mystery	c NAMS ἡλικός how much
c V1SPAI ἀνταναπληρῶ to fill up	e V3SPAI	d NAMS ἀγών struggle
d NANP ὑστέρημα what is lacking	28 a V1PPAI καταγγέλλω to preach	e V1SPAI
e V3SPAI	b VPPANMP νουθετέω to warn	f NDFS Λαοδίκεια Laodicea
25 a V1SAMI	c VPPANMP	g V3PRAI
b NNMS διάκονος servant		2 a V3PAPS
		b VPAPNMP συμβιβάζω to be held together

πλοῦτος<sup>c</sup> τῆς πληροφορίας<sup>d</sup> τῆς συνέσεως,<sup>e</sup> εἰς ἐπίγνωσιν<sup>f</sup> τοῦ μυστηρίου<sup>g</sup> τοῦ ἁγίου, Χριστοῦ,<sup>3</sup> ἐν ᾧ εἰσιν<sup>a</sup> πάντες οἱ θησαυροὶ<sup>b</sup> τῆς σοφίας ἁγίου καὶ γνώσεως<sup>c</sup> ἀπόκρυφοι.<sup>d</sup> <sup>4</sup> τοῦτο λέγω<sup>a</sup> ἵνα ἁγιοὶ μὴδεὶς ὑμᾶς παραλογίζηται<sup>b</sup> ἐν πιθανολογίᾳ.<sup>c</sup> <sup>5</sup> εἰ γὰρ καὶ τῇ σαρκὶ ἄπειμι,<sup>a</sup> ἀλλὰ τῷ πνεύματι σὺν ὑμῖν εἰμι,<sup>b</sup> χαίρων<sup>c</sup> καὶ βλέπων<sup>d</sup> ὑμῶν τὴν τάξιν<sup>e</sup> καὶ τὸ στερέωμα<sup>f</sup> τῆς εἰς Χριστὸν πίστεως ὑμῶν. <sup>6</sup> Ὡς οὖν παρελάβετε<sup>a</sup> τὸν Χριστὸν Ἰησοῦν τὸν κύριον, ἐν αὐτῷ περιπατεῖτε,<sup>b</sup> <sup>7</sup> ἐρριζωμένοι<sup>a</sup> καὶ ἐποικοδομούμενοι<sup>b</sup> ἐν αὐτῷ καὶ βεβαιούμενοι<sup>c</sup> τῇ πίστει καθὼς ἐδιδάχθητε,<sup>d</sup> ἁγιοὶ περισσεύοντες<sup>e</sup> ἐν εὐχαριστίᾳ.<sup>f</sup> <sup>8</sup> Βλέπετε<sup>a</sup> μή τις ὑμᾶς ἔσται<sup>b</sup> ὁ συλαγωγῶν<sup>c</sup> διὰ τῆς φιλοσοφίας<sup>d</sup> καὶ κενῆς<sup>e</sup> ἀπάτης<sup>f</sup> κατὰ τὴν παράδοσιν<sup>g</sup> τῶν ἀνθρώπων, κατὰ τὰ στοιχεῖα<sup>h</sup> τοῦ κόσμου καὶ οὐ κατὰ Χριστόν. <sup>9</sup> ὅτι ἐν αὐτῷ κατοικεῖ<sup>a</sup> πᾶν τὸ πλήρωμα<sup>b</sup> τῆς θεότητος<sup>c</sup> σωματικῶς,<sup>d</sup> <sup>10</sup> καὶ ἐστὲ<sup>a</sup> ἐν αὐτῷ πεπληρωμένοι,<sup>b</sup> ὅς ἐστιν<sup>c</sup> ἡ κεφαλὴ πάσης ἀρχῆς καὶ ἐξουσίας, <sup>11</sup> ἐν ᾧ καὶ περιετμήθητε<sup>a</sup> περιτομῇ ἀχειροποιήτῳ<sup>b</sup> ἐν τῇ ἀπεκδύσει<sup>c</sup> τοῦ ἁγίου σώματος τῆς σαρκός, ἐν τῇ περιτομῇ τοῦ Χριστοῦ, <sup>12</sup> συνταφέντες<sup>a</sup> αὐτῷ ἐν τῷ ἁγίῳ βαπτισμῷ,<sup>b</sup> ἐν ᾧ καὶ συνηγέρθητε<sup>c</sup> διὰ τῆς πίστεως τῆς ἐνεργείας<sup>d</sup> τοῦ ἁγίου τοῦ ἐγείραντος<sup>e</sup> αὐτὸν ἐκ νεκρῶν. <sup>13</sup> καὶ

- c NANS πλοῦτος *riches*  
d NGFS πληροφορία *full assurance*  
e NGFS σύνεσις *understanding*  
f NAFS ἐπίγνωσις *knowledge*  
g NGNS μυστήριον *mystery*  
3 a V3PPAI  
b NNMP θησαυρός *treasure*  
c NGFS γνώσις *knowledge*  
d NNMP ἀπόκρυφος *concealed*  
4 a V1SPAI  
b V3SPMS παραλογίζομαι *to deceive*  
c NDFS πιθανολογία *fine-sounding arguments*  
5 a V1SPAI ἄπειμι *to be absent*  
b V1SPAI  
c VPPANMS  
d VPPANMS  
e NAFS τάξις *order*

- f NANS στερέωμα *firmness*  
6 a V2PAAI  
b V2PPAM  
7 a VPRPNMP ῥιζόομαι *to be rooted*  
b VPPPNMP ἐποικοδομέω *to build up*  
c VPPPNMP βεβαιῶ *to confirm*  
d V2PAPI  
e VPPANMP  
f NDFS εὐχαριστία *expression of thanks*  
8 a V2PPAM  
b V3SFM  
c VPPANMS συλαγωγέω *to take captive*  
d NGFS φιλοσοφία *philosophy*  
e NGFS κενός *empty*  
f NGFS ἀπάτη *deception*  
g NAFS παράδοσις *tradition*  
h NANP στοιχεῖον *principle*

- 9 a V3SPAI  
b NNNS πλήρωμα *fullness*  
c NGFS θεότης *Deity*  
d σωματικῶς *bodily*  
10 a V2PPAI  
b VPRPNMP  
c V3SPAI  
11 a V2PAPI περιτέμνω *to circumcise*  
b NDFS ἀχειροποίητος *not made by human hands*  
c NDFS ἀπέκδυσις *removal*  
12 a VPAPNMP  
συνθάπτομαι *to be buried with*  
b NDMS βαπτισμός *baptism*  
c V2PAPI συνεγείρω *to raise up with*  
d NGFS ἐνέργεια *working*  
e VPAAGMS

ὕμᾱς νεκροὺς ὄντας<sup>a</sup> ἔν τοῖς παραπτώμασιν<sup>b</sup> καὶ τῇ ἀκροβυστίᾳ<sup>c</sup> τῆς σαρκὸς ὕμῶν, συνεζωοποίησεν<sup>d</sup> ὑμᾶς σὺν αὐτῷ· χαρισάμενος<sup>e</sup> ἡμῖν πάντα τὰ παραπτώματα,<sup>f</sup> <sup>14</sup> ἐξαλείψας<sup>a</sup> τὸ καθ' ἡμῶν χειρόγραφον<sup>b</sup> τοῖς δόγμασιν<sup>c</sup> ὃ ἦν<sup>d</sup> ὑπεναντίον<sup>e</sup> ἡμῖν, καὶ αὐτὸ ἤρκεν<sup>f</sup> ἐκ τοῦ μέσου προσηλώσας<sup>g</sup> αὐτὸ τῷ σταυρῷ.<sup>h</sup> <sup>15</sup> ἀπεκδυσάμενος<sup>a</sup> τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς ἐξουσίας ἐδειγμάτισεν<sup>b</sup> ἐν παρρησίᾳ, θριαμβεύσας<sup>c</sup> αὐτοὺς ἐν αὐτῷ. <sup>16</sup> Μὴ οὖν τις ὑμᾶς κρινέτω<sup>a</sup> ἐν βρώσει<sup>b</sup> ἢ ἐν πόσει<sup>c</sup> ἢ ἐν μέρει ἑορτῆς<sup>d</sup> ἢ νουμηνίας<sup>e</sup> ἢ σαββάτων, <sup>17</sup> ἃ ἐστίν<sup>a</sup> σκιὰ<sup>b</sup> τῶν μελλόντων,<sup>c</sup> τὸ δὲ σῶμα ἑτοῦ Χριστοῦ. <sup>18</sup> μηδεὶς ὑμᾶς καταβραβεύετω<sup>a</sup> θέλων<sup>b</sup> ἐν ταπεινοφροσύνῃ<sup>c</sup> καὶ θρησκείᾳ<sup>d</sup> τῶν ἀγγέλων, ἃ ἐόρακεν<sup>e</sup> ἐμβατεύων,<sup>f</sup> εἰκῇ<sup>g</sup> φυσιούμενος<sup>h</sup> ὑπὸ τοῦ νοῦς<sup>i</sup> τῆς σαρκὸς αὐτοῦ, <sup>19</sup> καὶ οὐ κρατῶν<sup>a</sup> τὴν κεφαλὴν, ἐξ οὗ πᾶν τὸ σῶμα διὰ τῶν ἀφῶν<sup>b</sup> καὶ συνδέσμων<sup>c</sup> ἐπιχορηγούμενον<sup>d</sup> καὶ συμβιβαζόμενον<sup>e</sup> αὔξει<sup>f</sup> τὴν αὔξησιν<sup>g</sup> τοῦ θεοῦ. <sup>20</sup> Εἰ ἀπεθάνετε<sup>a</sup> σὺν Χριστῷ ἀπὸ τῶν στοιχείων<sup>b</sup> τοῦ κόσμου, τί ὡς ζῶντες<sup>c</sup> ἐν κόσμῳ δογματίζεσθε.<sup>d</sup> <sup>21</sup> Μὴ ἄψη<sup>a</sup> μηδὲ γεύση<sup>b</sup> μηδὲ θίγης,<sup>c</sup> <sup>22</sup> ἃ ἐστίν<sup>a</sup> πάντα εἰς φθοράν<sup>b</sup> τῇ ἀποχρήσει,<sup>c</sup> κατὰ τὰ ἐντάλματα<sup>d</sup> καὶ

13 a VPPAAMP	c VPAANMS θριαμβεύω to lead in a triumphal procession	19 a VPPANMS
b NDNP παράπτωμα trespass		b NGFP ἀφή ligament
c NDFS ἀκροβυστία uncircumcision	16 a V3SPAM	c NGMP σύνδεσμος bond
d V3SAAI συζωοποιέω to make alive with	b NDFS βρώσις consumable	d VPPPNNNS ἐπιχορηγέω to support
e VPAMNMS χαρίζομαι to give grace	c NDFS πόσις drinking	e VPPPNNNS συμβιβάζω to be held together
f NANP παράπτωμα trespass	d NGFS ἑορτή feast	f V3SPAI αὔξω to cause to grow
14 a VPAANMS ἐξαλείφω to wipe away	e NGFS νουμηνία New Moon Celebration	g NAFS αὔξεις growth
b NANS χειρόγραφον written code	17 a V3SPAI	20 a V2PAAI
c NDNP δόγμα decree	b NNFS σκιά shadow	b NGNP στοιχείον principle
d V3SIAI	c VPPAGNP	c VPPANMP
e NNNS ὑπεναντίος opposing	18 a V3SPAM καταβραβεύω to disqualify for a prize	d V2PPPI δογματίζομαι to submit to a rule
f V3SRAI	b VPPANMS	21 a V2SAMS
g VPAANMS προσηλώω to nail to	c NDFS ταπεινοφροσύνη humility	b V2SAMS γεύομαι to taste
h NDMS σταυρός cross	d NDFS θρησκεία religion	c V2SAAS θιγγάνω to touch
15 a VPAMNMS	e V3SRAI	22 a V3SPAI
ἀπεκδύομαι to take off	f VPPANMS ἐμβατεύω to go into great detail about	b NAFS φθορά perishableness
b V3SAAI δειγματίζω to expose to public disgrace	g εἰκῇ in vain	c NDFS ἀπόχρησις using up
	h VPPPNNMS φυσιώω to puff up	d NANP ἐντάλμα rule
	i NGMS νοῦς mind	

διδασκαλίας<sup>e</sup> τῶν ἀνθρώπων; <sup>23</sup> ἅτινά ἐστιν<sup>a</sup> λόγον μὲν ἔχοντα<sup>b</sup> σοφίας ἐν ἐθελοθρησκίᾳ<sup>c</sup> καὶ ταπεινοφροσύνη<sup>d</sup> καὶ ἀφειδίᾳ<sup>e</sup> σώματος, οὐκ ἐν τιμῇ τινι πρὸς πλησμονήν<sup>f</sup> τῆς σαρκός.

**3** Εἰ οὖν συνηγέρθητε<sup>a</sup> τῷ Χριστῷ, τὰ ἄνω<sup>b</sup> ζητεῖτε,<sup>c</sup> οὗ ὁ Χριστός ἐστιν<sup>d</sup> ἐν δεξιᾷ τοῦ θεοῦ καθήμενος.<sup>e</sup> <sup>2</sup> τὰ ἄνω<sup>a</sup> φρονεῖτε,<sup>b</sup> μὴ τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, <sup>3</sup> ἀπεθάνετε<sup>a</sup> γάρ, καὶ ἡ ζωὴ ὑμῶν κέκρυπται<sup>b</sup> σὺν τῷ Χριστῷ ἐν τῷ θεῷ. <sup>4</sup> ὅταν ὁ Χριστός φανερωθῇ,<sup>a</sup> ἡ ζωὴ ἡ ὑμῶν, τότε καὶ ὑμεῖς σὺν αὐτῷ φανερωθήσεσθε<sup>b</sup> ἐν δόξῃ. <sup>5</sup> Νεκρώσατε<sup>a</sup> οὖν τὰ ἡμέλη τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, πορνείαν,<sup>b</sup> ἀκαθαρσίαν,<sup>c</sup> πάθος,<sup>d</sup> ἐπιθυμίαν κακὴν, καὶ τὴν πλεονεξίαν<sup>e</sup> ἣτις ἐστὶν<sup>f</sup> εἰδωλολατρία,<sup>g</sup> <sup>6</sup> δι' ἧς ἔρχεται<sup>a</sup> ἡ ὀργὴ τοῦ θεοῦ ἐπὶ τοὺς υἱοὺς τῆς ἀπειθείας.<sup>b</sup> <sup>7</sup> ἐν οἷς καὶ ὑμεῖς περιεπατήσατέ<sup>a</sup> ποτε ὅτε ἐζήτε<sup>b</sup> ἐν ταῖς ταῦτο. <sup>8</sup> νυνὶ<sup>a</sup> δὲ ἀπόθεσθε<sup>b</sup> καὶ ὑμεῖς τὰ πάντα, ὀργήν, θυμόν,<sup>c</sup> κακίαν,<sup>d</sup> βλασφημίαν,<sup>e</sup> αἰσχρολογίαν<sup>f</sup> ἐκ τοῦ στόματος ὑμῶν. <sup>9</sup> μὴ ψεύδεσθε<sup>a</sup> εἰς ἀλλήλους· ἀπεκδυσάμενοι<sup>b</sup> τὸν παλαιὸν<sup>c</sup> ἄνθρωπον σὺν ταῖς πράξεσιν<sup>d</sup> αὐτοῦ, <sup>10</sup> καὶ ἐνδυσάμενοι<sup>a</sup> τὸν νέον<sup>b</sup> τὸν ἀνακαινούμενον<sup>c</sup> εἰς ἐπίγνωσιν<sup>d</sup> κατ' εἰκόνα<sup>e</sup> τοῦ κτίσαντος<sup>f</sup> αὐτόν, <sup>11</sup> ὅπου οὐκ ἔστι<sup>a</sup> Ἑλλήν<sup>b</sup> καὶ Ἰουδαῖος,

e NAFP διδασκαλία teaching	4 a V3SAPS b V2PFPI	d NAFS κακία evil
23 a V3SPAI	5 a V2PAAM νεκρώω to put to death	e NAFS βλασφημία blasphemy
b VPPANNP	b NAFS πορνεία sexual immorality	f NAFS αἰσχρολογία filthy language
c NDFS ἐθελοθρησκία self-imposed religion	c NAFS ἀκαθαρσία impurity	9 a V2PPMM ψεύδομαι to lie
d NDFS ταπεινοφροσύνη humility	d NANS πάθος lust	b VPAMNMP ἀπεκδύομαι to take off
e NDFS ἀφειδία harsh treatment	e NAFS πλεονεξία greediness	c NAMS παλαιός old
f NAFS πλησμονή indulgence	f V3SPAI	d NDFP πράξις deed
<b>Chapter 3</b>	g NNFS εἰδωλολατρία idolatry	10 a VPAMNMP ἐνδύω to clothe
1 a V2PAPI συνεγείρω to raise up with	6 a V3SPMI	b NAMS νέος new
b ἄνω above	b NGFS ἀπειθεία disobedience	c VPPPAMS ἀνακαινίζω to renew
c V2PPAM	7 a V2PAAI	d NAFS ἐπίγνωσις knowledge
d V3SPAI	b V2PIAI	e NAFS εἰκὼν image
e VPPMNMS	8 a νυνὶ now	f VPAAGMS κτίζω to create
2 a ἄνω above	b V2PAMM ἀποτίθημι to put aside	11 a V3SPAI ἐνι there is
b V2PPAM φρονέω to think	c NAMS θυμός wrath	b NNMS Ἑλλήν Greek
3 a V2PAAI		
b V3SRPI κρύπτω to hide		

περιτομή και ἀκροβυστία,<sup>c</sup> βάρβαρος,<sup>d</sup> Σκύθης,<sup>e</sup> δοῦλος, ἐλεύθερος,<sup>f</sup> ἀλλὰ ἅπαντα καὶ ἐν πᾶσιν Χριστός. <sup>12</sup> Ἐνδύσασθε<sup>a</sup> οὖν ὡς ἐκλεκτοὶ<sup>b</sup> τοῦ θεοῦ, ἅγιοι καὶ ἡγαπημένοι,<sup>c</sup> σπλάγχνα<sup>d</sup> οἰκτιρμοῦ,<sup>e</sup> χρηστότητα,<sup>f</sup> ταπεινοφροσύνην,<sup>g</sup> πραῦτητα,<sup>h</sup> μακροθυμίαν,<sup>i</sup> <sup>13</sup> ἀνεχόμενοι<sup>a</sup> ἀλλήλων καὶ χαριζόμενοι<sup>b</sup> ἑαυτοῖς ἂν τις πρὸς τινα ἔχῃ<sup>c</sup> μομφήν.<sup>d</sup> καθὼς καὶ ὁ Ἰ κύριος ἐχαρίσατο<sup>e</sup> ὑμῖν οὕτως καὶ ὑμεῖς. <sup>14</sup> ἐπὶ πᾶσιν δὲ τούτοις τὴν ἀγάπην, ἥ ὅ ἐστιν<sup>a</sup> σύνδεσμος<sup>b</sup> τῆς τελειότητος.<sup>c</sup> <sup>15</sup> καὶ ἡ εἰρήνη τοῦ Ἰ Χριστοῦ βραβεύετω<sup>a</sup> ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν, εἰς ἣν καὶ ἐκλήθητε<sup>b</sup> ἐν ἐνὶ σώματι· καὶ εὐχάριστοι<sup>c</sup> γίνεσθε.<sup>d</sup> <sup>16</sup> ὁ λόγος τοῦ Χριστοῦ ἐνοικεῖτω<sup>a</sup> ἐν ὑμῖν πλουσίως<sup>b</sup> ἐν πάσῃ σοφίᾳ· διδάσκοντες<sup>c</sup> καὶ νουθετοῦντες<sup>d</sup> ἑαυτοὺς ἱ ψαλμοῖς,<sup>e</sup> ἱ ὕμνοις,<sup>f</sup> ὠδαῖς<sup>g</sup> πνευματικαῖς<sup>h</sup> ἱ ἐν χάριτι, ᾄδοντες<sup>i</sup> ἐν ἱ ταῖς καρδίαις ἱ ὑμῶν τῷ ἱ θεῷ. <sup>17</sup> καὶ πᾶν ἱ ὅ τι ἱ ἐὰν ποιῇτε<sup>a</sup> ἐν λόγῳ ἢ ἐν ἔργῳ, πάντα ἐν ὀνόματι κυρίου Ἰησοῦ, εὐχαριστοῦντες<sup>b</sup> τῷ ἱ θεῷ πατρὶ δι' αὐτοῦ. <sup>18</sup> Αἱ γυναῖκες, ὑποτάσσεσθε<sup>a</sup> ἱ τοῖς ἀνδράσιν, ὡς ἀνῆκεν<sup>b</sup> ἐν κυρίῳ. <sup>19</sup> οἱ ἄνδρες, ἀγαπᾶτε<sup>a</sup> τὰς γυναῖκας καὶ μὴ πικραίνεσθε<sup>b</sup> πρὸς αὐτάς. <sup>20</sup> Τὰ τέκνα, ὑπακούετε<sup>a</sup> τοῖς γονεῦσιν<sup>b</sup> κατὰ πάντα, τοῦτο γὰρ ἱ εὐάρεστόν<sup>c</sup> ἐστίν<sup>d</sup> ἐν κυρίῳ. <sup>21</sup> οἱ πατέρες, μὴ ἐρεθίζετε<sup>a</sup> τὰ τέκνα ὑμῶν, ἵνα μὴ ἀθυμῶσιν.<sup>b</sup> <sup>22</sup> οἱ δοῦλοι, ὑπακούετε<sup>a</sup> κατὰ πάντα τοῖς κατὰ σάρκα

c NNFS ἀκροβυστία <i>uncircumcision</i>	b VPPMNMP χαρίζομαι <i>to give grace</i>	g NDFP ὠδή <i>song</i>
d NNMS βάρβαρος <i>non-Greek</i>	c V3SPAS	h NDFP πνευματικός <i>spiritual</i>
e NNMS Σκύθης <i>Scythian</i>	d NAFS μομφή <i>grievance</i>	i VPPANMP ᾄδω <i>to sing</i>
f NNMS ἐλεύθερος <i>free</i>	e V3SAMI χαρίζομαι <i>to give grace</i>	17 a V2PPAS
12 a V2PAMM ἐνδύω <i>to clothe</i>	14 a V3SPAI	b VPPANMP
b NNMP ἐκλεκτός <i>elect</i>	b NNMS σύνδεσμος <i>bond</i>	18 a V2PPPM
c VPRPNMP	c NGFS τελειότης <i>perfection</i>	b V3SIAI ἀνήκω <i>to be fitting</i>
d NANP σπλάγχχον <i>intestines</i>	15 a V3SPAM βραβεύω <i>to rule</i>	19 a V2PPAM
e NGMS οἰκτιρμός <i>compassion</i>	b V2PAPI	b V2PPPM πικραίνω <i>to turn sour</i>
f NAFS χρηστότης <i>kindness</i>	c NNMP εὐχάριστος <i>thankful</i>	20 a V2PPAM ὑπακούω <i>to obey</i>
g NAFS ταπεινοφροσύνη <i>humility</i>	d V2PPMM	b NDMP γονεὺς <i>parents</i>
h NAFS πραΰτης <i>gentleness</i>	16 a V3SPAM ἐνοικέω <i>to live in</i>	c NNNS εὐάρεστος <i>pleasing</i>
i NAFS μακροθυμία <i>patience</i>	b πλουσίως <i>largely</i>	d V3SPAI
13 a VPPMNMP ἀνέχομαι <i>to put up with</i>	c VPPANMP	21 a V2PPAM ἐρεθίζω <i>to stir up</i>
	d VPPANMP νουθετέω <i>to warn</i>	b V3PPAS ἀθυμέω <i>to be discouraged</i>
	e NDMP ψαλμός <i>Psalms</i>	22 a V2PPAM ὑπακούω <i>to obey</i>
	f NDMP ὕμνος <i>hymn</i>	

κυρίοις, μὴ ἐν ᾒ ὀφθαλμοδουλίαις,<sup>b</sup> ὡς ἀνθρωπάρεσκοι,<sup>c</sup> ἀλλ' ἐν ἀπλότητι<sup>d</sup> καρδίας, φοβούμενοι<sup>e</sup> τὸν ᾒ κύριον. <sup>23</sup> ᾒ ὅ ἐὰν ποιῇτε,<sup>a</sup> ἐκ ψυχῆς ἐργάζεσθε,<sup>b</sup> ὡς τῷ κυρίῳ καὶ οὐκ ἀνθρώποις, <sup>24</sup> εἰδότες<sup>a</sup> ὅτι ἀπὸ κυρίου ᾒ ἀπολήμψεσθε<sup>b</sup> τὴν ἀνταπόδοσιν<sup>c</sup> τῆς κληρονομίας.<sup>d</sup> ᾒ τῷ κυρίῳ Χριστῷ δουλεύετε.<sup>e</sup> <sup>25</sup> ὁ ᾒ γὰρ ἀδικῶν<sup>a</sup> κομίζεται<sup>b</sup> ὁ ἡδίκησεν,<sup>c</sup> καὶ οὐκ ἔστιν<sup>d</sup> προσωποληψία.<sup>e</sup>

**4** οἱ κύριοι, τὸ δίκαιον καὶ τὴν ἰσότητα<sup>a</sup> τοῖς δούλοις παρέχεσθε,<sup>b</sup> εἰδότες<sup>c</sup> ὅτι καὶ ὑμεῖς ἔχετε<sup>d</sup> κύριον ἐν ᾒ οὐρανῷ. <sup>2</sup> Τῇ προσευχῇ προσκαρτερεῖτε,<sup>a</sup> γρηγοροῦντες<sup>b</sup> ἐν αὐτῇ ἐν εὐχαριστίᾳ,<sup>c</sup> <sup>3</sup> προσευχόμενοι<sup>a</sup> ἅμα<sup>b</sup> καὶ περὶ ἡμῶν, ἵνα ὁ θεὸς ἀνοίξῃ<sup>c</sup> ἡμῖν θύραν τοῦ λόγου, λαλῆσαι<sup>d</sup> τὸ μυστήριον<sup>e</sup> τοῦ Χριστοῦ, δι' ὃ καὶ δέδεμαι,<sup>f</sup> <sup>4</sup> ἵνα φανερώσω<sup>a</sup> αὐτὸ ὡς δεῖ<sup>b</sup> με λαλῆσαι.<sup>c</sup> <sup>5</sup> Ἐν σοφίᾳ περιπατεῖτε<sup>a</sup> πρὸς τοὺς ἔξω, τὸν καιρὸν ἐξαγοραζόμενοι.<sup>b</sup> <sup>6</sup> ὁ λόγος ὑμῶν πάντοτε ἐν χάριτι, ἅλατι<sup>a</sup> ἡρτυμένος,<sup>b</sup> εἰδέναι<sup>c</sup> πῶς δεῖ<sup>d</sup> ὑμᾶς ἐνὶ ἐκάστῳ ἀποκρίνεσθαι.<sup>e</sup> <sup>7</sup> Τὰ κατ' ἐμὲ πάντα γνωρίσει<sup>a</sup> ὑμῖν Τυχικὸς<sup>b</sup> ὁ ἀγαπητὸς ἀδελφὸς καὶ πιστὸς διάκονος<sup>c</sup> καὶ σύνδουλος<sup>d</sup> ἐν κυρίῳ, <sup>8</sup> ὃν ἔπεμψα<sup>a</sup> πρὸς ὑμᾶς εἰς αὐτὸ τοῦτο ἵνα ᾒ γνῶτε<sup>b</sup> τὰ περὶ ᾒ ἡμῶν καὶ παρακαλέσῃ<sup>c</sup> τὰς καρδίας ὑμῶν, <sup>9</sup> σὺν Ὀνησίμῳ<sup>a</sup> τῷ πιστῷ καὶ ἀγαπητῷ

b NDFP ὀφθαλμοδουλία <i>eye-service</i>	d V3SPAI	b V3SPAI
c NNMP ἀνθρωπάρεσκος <i>one who wins favor</i>	e NNFS προσωποληψία <i>favoritism</i>	c VNAA
d NDFS ἀπλότης <i>generosity; sincerity</i>	<b>Chapter 4</b>	5 a V2PPAM
e VPPMNMP	1 a NAFS ἰσότης <i>equality</i>	b VPPMNMP ἐξαγοράζω <i>to redeem</i>
23 a V2PPAS	b V2PPMM παρέχω <i>to present</i>	6 a NDNS ἅλας <i>salt</i>
b V2PPMM	c VPRANMP	b VPRPNMS ἀρτύω <i>to make salty</i>
24 a VPRANMP	d V2PPAI	c VNRA
b V2PFMI ἀπολαμβάνω <i>to receive</i>	2 a V2PPAM προσκαρτερέω <i>to join</i>	d V3SPAI
c NAFS ἀνταπόδοσις <i>reward</i>	b VPPANMP γρηγορέω <i>to keep watch</i>	e VNPM
d NGFS κληρονομία <i>inheritance</i>	c NDFS εὐχαριστία <i>expression of thanks</i>	7 a V3SFAI γνωρίζω <i>to make known</i>
e V2PPAM δουλεύω <i>to serve</i>	3 a VPPMNMP	b NNMS Τυχικός <i>Tychicus</i>
25 a VPPANMS ἀδικέω <i>to do wrong</i>	b ἅμα <i>together</i>	c NNMS διάκονος <i>servant</i>
b V3SFMI κομίζω <i>to bring</i>	c V3SAAS	d NNMS σύνδουλος <i>fellow servant</i>
c V3SAAI ἀδικέω <i>to do wrong</i>	d VNAA	8 a V1SAAI
	e NANS μυστήριον <i>mystery</i>	b V2PAAS
	f V1SRPI	c V3SPAS
	4 a V1SAAS	9 a NDMS Ὀνήσιμος <i>Onesimus</i>



ἀδελφῶ, ὅς ἐστιν<sup>b</sup> ἐξ ὑμῶν· πάντα ὑμῖν γνωρίσουσιν<sup>c</sup> τὰ ᾧδε. <sup>10</sup> Ἀσπάζεται<sup>a</sup> ὑμᾶς Ἀρίσταρχος<sup>b</sup> ὁ συναιχμάλωτός<sup>c</sup> μου, καὶ Μᾶρκος<sup>d</sup> ὁ ἀνεψιός<sup>e</sup> Βαρναβᾶ<sup>f</sup> (περὶ οὗ ἐλάβετε<sup>g</sup> ἐντολάς, ἐὰν ἔλθῃ<sup>h</sup> πρὸς ὑμᾶς δέξασθε<sup>i</sup> αὐτόν), <sup>11</sup> καὶ Ἰησοῦς ὁ λεγόμενος<sup>a</sup> Ἰοῦστος,<sup>b</sup> οἱ ὄντες<sup>c</sup> ἐκ περιτομῆς, οὗτοι μόνοι συνεργοὶ<sup>d</sup> εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ, οἵτινες ἐγενήθησάν<sup>e</sup> μοι παρηγορία.<sup>f</sup>

<sup>12</sup> ἀσπάζεται<sup>a</sup> ὑμᾶς Ἐπαφρᾶς<sup>b</sup> ὁ ἐξ ὑμῶν, δοῦλος Ἰησοῦ, πάντοτε ἀγωνιζόμενος<sup>c</sup> ὑπὲρ ὑμῶν ἐν ταῖς προσευχαῖς, ἵνα Ἰσταθῇτε<sup>d</sup> τέλειοι<sup>e</sup> καὶ Ἰπεπληροφορημένοι<sup>f</sup> ἐν παντὶ θελήματι τοῦ θεοῦ. <sup>13</sup> μαρτυρῶ<sup>a</sup> γὰρ αὐτῷ ὅτι ἔχει<sup>b</sup> Ἰπολὺν πόνον<sup>c</sup> ὑπὲρ ὑμῶν καὶ τῶν ἐν Λαοδικείᾳ<sup>d</sup> καὶ τῶν ἐν Ἰεραπόλει.<sup>e</sup> <sup>14</sup> ἀσπάζεται<sup>a</sup> ὑμᾶς Λουκᾶς<sup>b</sup> ὁ ἱατρός<sup>c</sup> ὁ ἀγαπητὸς καὶ Δημᾶς.<sup>d</sup>

<sup>15</sup> ἀσπάσασθε<sup>a</sup> τοὺς ἐν Λαοδικείᾳ<sup>b</sup> ἀδελφούς καὶ ἸΝύμφαν<sup>c</sup> καὶ τὴν κατ' οἶκον αὐτῆς Ἰἐκκλησίαν. <sup>16</sup> καὶ ὅταν ἀναγνωσθῇ<sup>a</sup> παρ' ὑμῖν ἡ ἐπιστολή,<sup>b</sup> ποιήσατε<sup>c</sup> ἵνα καὶ ἐν τῇ ἸΛαοδικέῳ<sup>d</sup> ἐκκλησίᾳ ἀναγνωσθῇ,<sup>e</sup> καὶ τὴν ἐκ Λαοδικείας<sup>f</sup> ἵνα καὶ ὑμεῖς ἀναγνώτε.<sup>g</sup> <sup>17</sup> καὶ εἶπατε<sup>a</sup> Ἀρχίππῳ<sup>b</sup> Βλέπε<sup>c</sup> τὴν διακονίαν ἣν παρέλαβες<sup>d</sup> ἐν κυρίῳ, ἵνα αὐτὴν πληροῖς.<sup>e</sup> <sup>18</sup> Ὁ ἀσπασμὸς<sup>a</sup> τῇ ἐμῇ χειρὶ Παύλου. μνημονεύετε<sup>b</sup> μου τῶν δεσμῶν.<sup>c</sup> ἡ χάρις μεθ' Ἰὑμῶν.

b V3SPAI	12 a V3SPMI	c NAFS Νύμφα <i>Nympha</i>
c V3PFAI γνωρίζω <i>to make known</i>	b NNMS Ἐπαφρᾶς <i>Epaphras</i>	16 a V3SAPS
10 a V3SPMI	c VPPMNMS ἀγωνίζομαι <i>to fight</i>	b NNFS ἐπιστολή <i>letter</i>
b NNMS Ἀρίσταρχος <i>Aristarchus</i>	d V2PAPS	c V2PAAM
c NNMS συναιχμάλωτος <i>fellow prisoner</i>	e NNMP τέλειος <i>perfect</i>	d NGMP Λαοδικεὺς <i>Laodicean</i>
d NNMS Μᾶρκος <i>Mark</i>	f VPRPNMP πληροφορέω <i>to fulfill</i>	e V3SAPS
e NNMS ἀνεψιός <i>cousin</i>	13 a V1SPAI	f NGFS Λαοδικεία <i>Laodicea</i>
f NGMS Βαρναβᾶς <i>Barnabas</i>	b V3SPAI	g V2PAAS
g V2PAAI	c NAMS πόνος <i>pain</i>	17 a V2PAAM
h V3SAAS	d NDFS Λαοδικεία <i>Laodicea</i>	b NDMS Ἀρχίππος <i>Archippus</i>
i V2PAMM	e NDFS Ἰεράπολις <i>Hierapolis</i>	c V2SPAM
11 a VPPPNMS	14 a V3SPMI	d V2SAAI
b NNMS Ἰοῦστος <i>Justus</i>	b NNMS Λουκᾶς <i>Luke</i>	e V2SPAS
c VPPANMP	c NNMS ἱατρός <i>doctor</i>	18 a NNMS ἀσπασμὸς <i>greeting</i>
d NNMP συνεργός <i>fellow worker</i>	d NNMS Δημᾶς <i>Demas</i>	b V2PPAM μνημονεύω <i>to remember</i>
e V3PAPI	15 a V2PAMM	c NGMP δεσμὸς <i>chain</i>
f NNFS παρηγορία <i>comfort</i>	b NDFS Λαοδικεία <i>Laodicea</i>	